



Magic Trackpad

Quick Start

Your wireless Apple Magic Trackpad uses Bluetooth® technology to connect to your Mac and comes with two AA batteries installed.

Read these instructions to update your software, learn about the indicator light, pair and use your trackpad, and replace the batteries.

Updating Your Software

To use your Apple Magic Trackpad and all its features, update your Mac to Mac OS X version 10.6.4 or later, and then install the latest trackpad software.

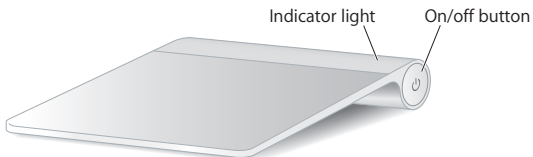
To update to the latest version of Mac OS X, choose Apple () > Software Update from the menu bar and follow the onscreen instructions.

When installation is complete and you restart your Mac, use Software Update again to make sure all available updates are installed.

About the Indicator Light

The indicator light displays the status of your Apple Magic Trackpad and the batteries.

- When you first turn on your trackpad, the indicator light glows steadily for 2 to 3 seconds, indicating the batteries are good.
- If your trackpad isn't paired with a Mac, the light blinks to indicate your trackpad is in discovery mode and ready to pair (pairing means connecting your trackpad and Mac to each other wirelessly).
- If you don't pair your trackpad with your Mac within 3 minutes, the light and the trackpad turn off to conserve battery life. Press the On/off button on your trackpad to turn it on again, allowing you to pair it with your Mac.
- When your trackpad is on and connected, the indicator light turns off.



Turning on Your Trackpad

To turn on your trackpad, press and hold the on/off button until the indicator light comes on.

Pairing Your Apple Magic Trackpad

To use your Apple Magic Trackpad with your Mac, you first pair them so they can communicate wirelessly.

To pair your trackpad:

- 1 Choose Apple (🍏) > System Preferences, and then click Trackpad.
- 2 Click “Set Up Bluetooth Trackpad ...” in the lower-right corner.
- 3 Press the On/off button on your trackpad to turn it on.
- 4 Click Continue when your trackpad is detected.

Once your trackpad is paired with your Mac, use Software Update again to make sure you have the latest software installed.

Removing a Pairing

After you pair your Apple Magic Trackpad with a Mac, you can pair it again with a different Mac. To do this, you first remove the existing pairing and then pair the trackpad again.

To pair with a different Mac:

- 1 Choose Apple (🍏) > System Preferences, and then click Bluetooth.
- 2 Select your trackpad in the Bluetooth preferences pane.
- 3 Click the Delete (-) button in the lower-left corner.

To pair your trackpad again, see “Pairing Your Apple Magic Trackpad.”

Using Your Apple Magic Trackpad

Your Apple Magic Trackpad has a Multi-Touch surface for moving the pointer and performing gestures. To set up gestures and set other options, choose Apple (🍏) > System Preferences, and then click Trackpad.

Position your Apple Magic Trackpad on a firm level surface. When you move the pointer or perform gestures, you can rest your hand comfortably on the Apple Magic Trackpad and slide your fingers lightly on the surface.

When you perform trackpad gestures, slide your fingers lightly on the trackpad surface. Trackpad gestures work in many applications.

Here are some ways to use your Apple Magic Trackpad:

- Drag two fingers up, down, or sideways to scroll in an active window.
- Secondary-click (right-click) to access shortcut menu commands.
- Use two-finger pinching to zoom in or out on PDFs, images, photos, and more.
- Use two-finger rotating to rotate photos, pages, and more.
- Swipe three fingers to rapidly page through documents, move to the previous or next photo, and more.
- Swipe four fingers left or right to activate Application Switcher so you can cycle through open applications. Four-finger swiping works in the Finder and all applications.
- Swipe four fingers up or down to show the desktop or display all open windows in Exposé.

For more information, see Trackpad preferences or choose Help > Mac Help and search for “trackpad.”

Renaming Your Apple Magic Trackpad

Your Mac automatically gives your Apple Magic Trackpad a unique name the first time you pair it. You can rename it in Bluetooth preferences.

To rename your trackpad:

- 1 Choose Apple (🍏) > System Preferences, and then click Bluetooth.
- 2 Select your trackpad in the Bluetooth pane of System Preferences.
- 3 Choose Rename from the Action (⚙️) pop-up menu in the lower-left corner.
- 4 Enter a name and click OK.

Changing the Batteries

Your Apple Magic Trackpad comes with two AA batteries installed. You can replace them with alkaline, lithium, or rechargeable AA batteries.

Important: Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

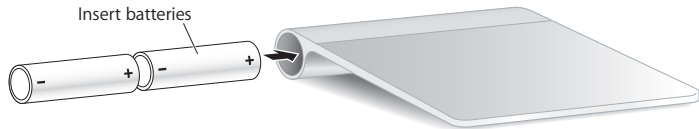
To change the batteries:

- 1 Use a coin to remove the battery compartment cover.

Battery compartment cover



2 Insert the batteries into the battery compartment as shown here.



3 Replace the battery compartment cover.

WARNING: Replace or recharge both batteries at the same time. Don't mix old batteries with new batteries and don't mix battery types (for example, alkaline and lithium batteries). Don't open or puncture the batteries, install them backwards, or expose them to fire, high temperatures, or water. Don't charge nonrechargeable AA batteries. Keep batteries out of the reach of children.

Battery Level Indicator

To check the battery level, choose Apple () > System Preferences, and then click Trackpad. The battery level indicator is in the lower-left corner.

Note: When you aren't using the Apple Magic Trackpad, it goes to sleep to conserve battery power.

If you won't be using your trackpad for an extended period, turn it off.

Cleaning

To clean the outside of your trackpad, use a lint-free cloth. Don't get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

Ergonomics

When using your Apple Magic Trackpad, it's important to find a comfortable posture, change your position often, and take frequent breaks.

For information about ergonomics, health, and safety, visit the Ergonomics website at www.apple.com/about/ergonomics.

More Information

For more information about using your Apple Magic Trackpad, open Mac Help and search for "trackpad."

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

クイックスタート

お求めのワイヤレス Apple Magic Trackpad は、2 本の単三電池があらかじめ入っており、Bluetooth® テクノロジーを使用して Mac に接続します。

ソフトウェアをアップデートしたり、インジケータランプについて調べたり、トラックパッドを登録して使用したり、電池を交換したりするときは、以下の手順をお読みください。

ソフトウェアをアップデートする

Apple Magic Trackpad とそのすべての機能を使用するには、お使いの Mac を Mac OS X バージョン 10.6.4 以降にアップデートして、最新のトラックパッドソフトウェアをインストールしてください。

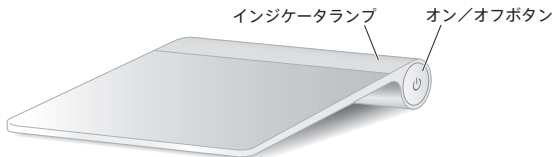
Mac OS X を最新バージョンにアップデートするには、メニューバーからアップル (🍏) メニュー > 「ソフトウェア・アップデート」と選択し、画面に表示される指示に従います。

インストールが完了し、Mac を再起動したら、もう一度「ソフトウェア・アップデート」を実行して、利用可能なアップデートがすべてインストールされているかどうかを確認します。

インジケータランプについて

インジケータランプには、Apple Magic Trackpad と電池の状態が示されます。

- トラックパッドの電源をはじめると、インジケータランプが 2、3 秒間点灯します。これは電池の状態が良好であることを示します。
- トラックパッドが Mac に登録されていない場合は、ランプが点滅します。これは、トラックパッドが検出モードにあり、登録する準備ができていないことを示します（登録とは、トラックパッドと Mac を相互にワイヤレスで接続する作業を言います）。
- 3 分以内にトラックパッドを Mac に登録しないと、ランプが消え、電池を節約するためにトラックパッドの電源が切れます。トラックパッドのオン/オフボタンを押して電源を入れ直すと、Mac に登録できる状態になります。
- トラックパッドの電源が入って接続されると、インジケータランプが消えます。



トラックパッドの電源を入れる

トラックパッドの電源を入れるには、インジケータランプが点灯するまで、オン/オフボタンを押し続けます。

Apple Magic Trackpad を登録する

Apple Magic Trackpad を Mac で使用するには、Mac に登録して相互にワイヤレスで通信できる状態にします。

トラックパッドを登録するには：

- 1 アップル (🍏) メニュー> 「システム環境設定」と選択してから、「トラックパッド」をクリックします。
- 2 右下隅にある「Bluetooth トラックパッドを設定」をクリックします。
- 3 トラックパッドのオン/オフボタンを押して電源を入れます。
- 4 トラックパッドが検出されたら、「続ける」をクリックします。

Mac にトラックパッドが登録されたら、もう一度「ソフトウェア・アップデート」を使用して、最新のソフトウェアがインストールされていることを確認します。

登録を解除する

Apple Magic Trackpad を Mac に登録した後で、別の Mac に登録し直すことができます。そのためには、既存の登録を解除してから、トラックパッドを登録し直します。

別の Mac に登録するには：

- 1 アップル (🍏) メニュー> 「システム環境設定」と選択して、「Bluetooth」をクリックします。
- 2 「Bluetooth」環境設定パネルでトラックパッドを選択します。
- 3 左下隅にある削除 (－) ボタンをクリックします。

トラックパッドを登録し直すには、「Apple Magic Trackpad を登録する」を参照してください。

Apple Magic Trackpad を使用する

Apple Magic Trackpad にはマルチタッチサーフェスが搭載されているので、ポインタを動かしたりジェスチャを使用したりできます。ジェスチャなどのオプションを設定するには、アップル (🍏) メニュー > 「システム環境設定」と選択してから、「トラックパッド」をクリックします。

Apple Magic Trackpad は、平らな安定した場所に置いてください。ポインタを動かしたりジェスチャを使用したりするには、Apple Magic Trackpad の上に手を軽く置き、表面を軽く指でなぞります。

トラックパッドジェスチャを使用するときは、トラックパッドの表面を軽く指でなぞります。トラックパッドジェスチャはさまざまなアプリケーションで使用できます。

Apple Magic Trackpad の使いかたの例を以下に示します：

- 2本の指を上下左右に動かすと、一番手前のウインドウがスクロールします。
- 副ボタンをクリック (右クリック) すると、ショートカットメニューのコマンドが表示されます。
- 2本の指でピンチすると、PDF、イメージ、写真などが拡大/縮小します。
- 2本の指を回転させると、写真やページなどが回転します。
- 3本の指でスワイプすると、書類のページをすばやくめくったり、前後の写真に移動したりできます。
- 4本の指で左右にスワイプすると、アプリケーションスイッチャーが表示されて、開いているアプリケーションを順番に切り替えることができます。4本指のスワイプは、Finder やすべてのアプリケーションで利用できます。
- 4本の指で上下にスワイプすると、Exposé が起動して、デスクトップまたは開いているすべてのウインドウが表示されます。

詳しくは、「トラックパッド」環境設定パネルを参照するか、「ヘルプ」 > 「Mac ヘルプ」と選択して「トラックパッド」を検索してください。

Apple Magic Trackpad の名前を変更する

Mac に Apple Magic Trackpad をはじめて登録すると、トラックパッドに専用の名前が自動的に付きます。トラックパッドの名前は「Bluetooth」環境設定で変更できます。

トラックパッドの名前を変更するには：

- 1 アップル (🍏) メニュー > 「システム環境設定」と選択して、「Bluetooth」をクリックします。
- 2 「Bluetooth」環境設定パネルでトラックパッドを選択します。
- 3 左下隅にあるアクション (⚙️) ポップアップメニューから「名称変更」をクリックします。
- 4 名前を入力し、「OK」をクリックします。

電池を交換する

Apple Magic Trackpad には、あらかじめ 2 本の単三電池が入っています。電池を交換するときは、単三のアルカリ電池、リチウム電池、または充電式電池に交換できます。

重要： 電池を廃棄する際は、お住まいの地域の条例および規則に従ってください。

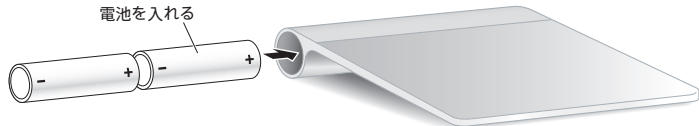
電池を充電するには：

- 1 硬貨などで電池ケースカバーを取り外します。

電池ケースカバー



2 次のように、電池ケースに単三電池を 2 本入れます。



3 電池ケースカバーを元に戻します。

警告：2本の電池を同時に交換または充電してください。古い電池と新しい電池を組み合わせたり、異なる種類の電池（たとえばアルカリ電池とリチウム電池など）を組み合わせたりしないでください。電池を解体したり、穴を開けたり、逆向きに入れたりせず、火気、高温、水気を避けてください。充電式ではない単三電池を充電しないでください。電池は子供の手の届かないところに保管してください。

電池の残量表示

電池の残量を確認するには、アップル (🍏) メニュー> 「システム環境設定」と選択して、「トラックパッド」をクリックします。左下隅に電池の残量が表示されます。

参考：Apple Magic Trackpad を使っていないときは、電池を節約するためにスリープ状態になります。

トラックパッドを長期間使わない場合は、電源を切ってください。

清掃する

トラックパッドの外面を清掃するときは、柔らかくけば立たない布を使用してください。開口部に水が入り込まないように注意してください。スプレー式の液体クリーナー、溶剤、研磨剤などは使わないでください。

作業環境が身体に与える影響について

Apple Magic Trackpad を使用するときは、楽に操作できる姿勢を見つけ、頻繁に位置を変えたり休憩を取ったりしてください。

本製品を使用する環境の安全性と身体に与える影響については、作業環境に関する Web サイトを参照してください：www.apple.com/jp/about/ergonomics

さらに詳しく知りたいときは

Apple Magic Trackpad のさらに詳しい使いかたについては、「Mac ヘルプ」で「トラックパッド」を検索してください。

サポート情報やトラブルの解決方法、ユーザ同士の情報交換、最新のアップル製ソフトウェアのダウンロードなどについては、www.apple.com/jp/support を参照してください。

法規制の順守に関する情報

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices. If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for EMC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components.

It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):

Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop, MS 26-A
Cupertino, CA 95014

Industry Canada Statements

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Europe—EU Declaration of Conformity

For more information, see www.apple.com/euro/compliance.



環境向上への取り組み

Apple Inc. では、事業活動および製品が環境に与える影響をできる限り小さくするよう取り組んでいます。詳しくは、次の Web サイトを参照してください: www.apple.com/jp/environment

VCCI クラス B 基準について

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Singapore Wireless Certification

Complies with
IDA Standards
DB00063

Korea Statements

"당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음"
"이 기기는 인명안전과 관련된 서비스에 사용될 수 없습니다"

B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(비업무)로 전자파적합성을 한 기기로서 주로 가정에서 사용되는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Korea KCC Statements



명 칭/오 널 명 : Apple Magic Trackpad / A1339
인 증 자 상 호 : 애플코리아 유한회사
제 조 년 월 : 별도표기
제 조 자/제 조 국 : Apple Inc. / 중국

Taiwan Wireless Statement

無線設備の警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

中国

有毒或 有害物质	零部件		
	电路板	附件	电池
铅 (Pb)	X	O	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



2010

Turkey

EEE Yönetmeliğin (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasında Dair Yönetmelik) uygundur.

廃棄とリサイクルに関する情報

バッテリーを廃棄する際は、お住まいの地域の条例および廃棄基準に従ってください。

アップルのリサイクルプログラムについては、次の Web サイトを参照してください：
www.apple.com/jp/environment/recycling

バッテリーの廃棄に関する情報

バッテリーを廃棄する際は、お住まいの地域の条例および廃棄基準に従ってください。

Deutschland: Das Gerät enthält Batterien. Diese gehören nicht in den Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien beim Handel oder bei den Kommunen unentgeltlich abgeben. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, kleben Sie die Pole der Batterien vorsorglich mit einem Klebestreifen ab.

Nederlands: Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.

Taiwan:



廢電池請回收

Brasil: Informações sobre descarte e reciclagem.



O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

European Union—Disposal Information:



The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que vous devez vous débarrasser de votre produit sans le mélanger avec les ordures ménagères, selon

les normes et la législation de votre pays. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, portez-le dans un centre de traitement des déchets agréé par les autorités locales. Certains centres acceptent les produits gratuitement. Le traitement et le recyclage séparé de votre produit lors de son élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé des êtres humains.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das Symbol oben bedeutet, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

Unione Europea—informazioni per l'eliminazione

Questo simbolo significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere eliminato separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portarlo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dell'eliminazione aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclato in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

Europeiska unionen—utjänta produkter

Symbolen ovan betyder att produkten enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningssation som utsetts av lokala myndigheter. Vissa återvinningssationer tar kostnadsfritt hand om utjänta produkter. Genom att låta den utjänta produkten tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

© 2010 Apple Inc. All rights reserved.

Apple, Apple logo, Exposé, Mac, および Mac OS は米国その他の国で登録された Apple Inc. の商標です。Multi-Touch は Apple Inc. の商標です。

Bluetooth® のワードマークとロゴは Bluetooth SIG, Inc. が所有している登録商標です。また、Apple Inc. のワードマークやロゴの使用は実施権に基づいています。



Printed in XXXX